

Bilan des régions Bilan des régions  
des régions Bilan des régions Bilan  
régions Bilan des régions Bilan des

Des **actions** pour le présent  
Une **vision** pour l'avenir

BILAN DES RÉGIONS 2003-2004  
Direction régionale Outaouais-Laurentides,  
secteur Outaouais

# **Bilan annuel 2003-2004**

Direction régionale Outaouais-Laurentides,  
secteur Outaouais

*Agriculture, Pêcheries  
et Alimentation*

**Québec** 

**Diffusion :**

Ce bilan est disponible en novembre 2004, sur le site Internet du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation <http://www.mapaq.gouv.qc.ca> à la section « région Outaouais », rubrique « Publications ».





## Mot du directeur régional

Le soutien au développement de l'industrie agricole et agroalimentaire constitue l'essentiel de la mission de la direction régionale du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation en Outaouais. De nombreuses interventions ont été faites au cours de l'année 2003-2004 en accord avec le « Plan stratégique de la Direction générale des Affaires régionales du MAPAQ 2001-2004 » et le « Plan stratégique de développement agroalimentaire de l'Outaouais 2000-2005 ».

Les actions posées et les résultats compilés dressent un bilan somme toute, fort positif en regard des objectifs ciblés, tant pour l'année 2003-2004 que pour les trois dernières années. Bien que les données ne permettent pas toutes de dresser un bilan final, nous pouvons constater des gains considérables dans le domaine de l'agroenvironnement, dans les secteurs de croissance ciblés, particulièrement ceux qui concernent la production bovine, l'horticulture, la transformation alimentaire et la valeur ajoutée des produits agricoles. La mise en application du programme qui soutient la stratégie de développement économique des MRC ressources du Pontiac et de La Vallée-de-la-Gatineau a d'une part, favorisé la percée de nouvelles productions sur ces territoires et d'autre part, permis aux secteurs de croissance ciblés de poursuivre leur avancée. Le secteur acéricole est quant à lui, le secteur de développement ciblé qui accuse le plus de difficultés; le contexte actuel de mise en marché ainsi que le moratoire sur les terres publiques s'avèrent des obstacles majeurs à la croissance de ce secteur d'activité dans notre région.

L'année 2004-2005 permettra d'abord de poursuivre le travail et nos interventions en accord avec les objectifs ciblés du développement agroalimentaire de la région. Mais cette année en sera aussi une de planification : « Plan stratégique de développement agroalimentaire régional 2005-2009 » et renouvellement des « Ententes spécifiques sur le développement agroalimentaire » sont sur la table de travail. L'avènement de la nouvelle *Conférence régionale des élus* favorisera certainement l'élaboration de ces ententes à portée régionale qui ont soutenu en 2000-2004 plusieurs projets structurants et qui ont définitivement contribué au développement du secteur.

En terminant, je me dois de rappeler que les réalisations et résultats mentionnés dans ce bilan annuel sont le fruit d'un travail d'équipe et d'un réel partenariat avec les intervenants et organismes du milieu. Merci au personnel du MAPAQ en Outaouais qui travaille avec confiance et engagement ainsi qu'à chacune et chacun d'entre vous qui contribuez au développement du secteur agricole et agroalimentaire de l'Outaouais.

Le directeur régional,

Yves Lévesque, agronome

# L'AGRICULTURE ET L'AGROALIMENTAIRE DE L'OUTAOUAIS

La région de l'Outaouais occupe une superficie de 33 000 kilomètres carrés. La zone agricole représente environ 27 % de la superficie du territoire organisé. On note une concentration des entreprises agricoles dans les vallées et le long des rivières Outaouais, Gatineau, Lièvre et Petite-Nation.



Les 1 103 entreprises agricoles génèrent des revenus annuels de 73 millions \$. Ce secteur contribue activement au développement régional tant par les activités principales et secondaires qu'il génère, les investissements qu'il engendre que par son apport à l'offre de produits et services.

Plus de 75 % du revenu agricole total provient des entreprises laitières et du bœuf de boucherie. 70 % des entreprises de la région pratiquent l'agriculture à temps partagé, en complémentarité avec d'autres activités.



Note : M\$ = millions \$

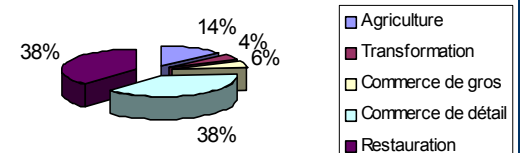
Source : Fichier d'enregistrement des entreprises agricoles du MAPAQ, 2000  
Direction régionale de l'Outaouais-Laurentides, secteur Outaouais



L'industrie agroalimentaire de l'Outaouais procure du travail à 13 300 personnes, ce qui représente 8 % de tous les emplois de la région (soit 1 emploi sur 13) et 4 % de l'activité économique régionale. 1 800 personnes occupent un emploi relié à la production agricole et 400 personnes travaillent en transformation alimentaire. <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Source : *Industrie agroalimentaire en région, Données économiques et financières*, MAPAQ et La Financière du Québec, Mars 2004

## Répartition des emplois de l'industrie agroalimentaire



# L'ÉQUIPE DE L'OUTAOUAIS

## Région Outaouais-Laurentides, secteur Outaouais Localisation des entreprises agricoles



## Trois Centres de services agricoles répartis sur le territoire de l'Outaouais

### CSA de Gatineau

Galleries de Buckingham  
999, rue Dollard  
Gatineau (Québec) J8L 3E6  
Téléphone : (819) 986-8544  
1 888 536-2720  
Télécopieur : (819) 986-9299

[csa.gatineau@agr.gouv.qc.ca](mailto:csa.gatineau@agr.gouv.qc.ca)

### CSA de Shawville

127, rue Lake, C. P. 880  
Shawville (Québec) J0X 2Y0  
Téléphone : (819) 647-5779  
1 888 206-7575  
Télécopieur : (819) 647-2925

[csa.shawville@agr.gouv.qc.ca](mailto:csa.shawville@agr.gouv.qc.ca)

### CSA de Maniwaki

116, rue King  
Maniwaki (Québec) J9E 2L3  
Téléphone : (819) 449-3400  
1 800 266-5217  
Télécopieur : (819) 449-6375

[csa.maniwaki@agr.gouv.qc.ca](mailto:csa.maniwaki@agr.gouv.qc.ca)

## Sites Internet du MAPAQ

<http://www.agr.gouv.qc.ca>

<http://www.agr.gouv.qc.ca/dgpar/sites/r07/index.html>

<http://www.mapaq.gouv.qc.ca> (uniquement à compter de novembre 2004)

## Le personnel de la Direction régionale en Outaouais

### Centre de services agricoles de Gatineau

<b>Bernier, Raymond</b> , Ingénieur	Acériculture, agroenvironnement
<b>Boileau, Guy</b> , Technicien en administration	Administration
<b>Clément, Marc F.</b> , Agronome	Grandes cultures, agroenvironnement
<b>Clément, Françoise</b> , Agente de bureau	Soutien administratif, accueil de la clientèle
<b>Dallaire, Céline</b> , Agente de secrétariat	Soutien administratif
<b>Dion, Christine</b> , Agronome	Transformation, marketing, agroenvironnement
<b>Fisk, David</b> , Ingénieur et agronome	Adjoint au directeur
<b>Harnois, Maryse</b> , Agronome	Horticulture
<b>Lapointe, Guy</b> , Agronome	Production bovine, agroenvironnement, PATBQ
<b>La Terre, Louis</b> , Technicien agricole	Horticulture, agriculture biologique
<b>Lévesque, Yves</b> , Agronome	Directeur régional Outaouais - Laurentides
<b>McClelland, Hubert</b> , Agronome	Gestion des pâturages, agroenvironnement
<b>Maillé, Jean-Guy</b> , Technicien agricole	Productions animales, PATBQ
<b>Pamerleau, Sylvain</b> , Agronome	Économie agricole, développement du bioalimentaire, resp. administratif
<b>Patry, Chantal</b> , Agente de secrétariat	Soutien administratif
<b>Pelletier, Marie-Berthe</b> , Technicienne agricole	Soutien administratif
<b>René, Jacques</b> , Technicien agricole	Cartographie, gestion des banques de données
<b>St-Jean, Luc</b> , Technicien en informatique	Informatique
<b>St-Amour, Céline</b> , Agente de secrétariat	Soutien administratif
<b>Simard, Jean-Jacques</b> , Agronome	Aménagement du territoire et développement rural, relève agr. Papineau
<b>Sligier, Louise</b> , Agronome	Productions animales, commercialisation, formation, relève agricole
<b>Thiam, Amadou Oumar</b> , Ingénieur occ.	Agroenvironnement

### Centre de services agricoles de Maniwaki

<b>Lapointe, Claire</b> , Agente de secrétariat, occ.	Soutien administratif, accueil de la clientèle
<b>Miron, Christine</b> , Agronome	Productions animales, agroenvironnement, resp.adm., relève agricole H.-G.
<b>Shea, Elisabeth</b> , Technicienne agricole	Communication

### Centre de services agricoles de Shawville

<b>Bertrand, Lucie</b> , Agente de secrétariat, occ.	Soutien administratif
<b>Lagarde, Judith</b> , Agente de bureau	Soutien administratif, accueil de la clientèle, PATBQ
<b>Larocque, Linda</b> , Agronome	Productions animales, PATBQ, relève agricole Pontiac
<b>Saumur, Jude</b> , Technicien agricole	Grandes cultures, productions animales
<b>St-Cyr, Roger</b> , Ingénieur et agronome	Production bovine, agroenvironnement, responsable administratif
<b>Thompson, Mavis</b> , Technicienne agricole	Productions animales, agroenvironnement, PATBQ

# L'ÉQUIPE RÉGIONALE ET SON RÔLE

Le rôle du personnel du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation en Outaouais est étroitement lié au développement agricole et agroalimentaire de la région.

L'équipe se compose d'une vingtaine de personnes qui voient au soutien professionnel, technique et financier et d'une dizaine d'autres personnes qui travaillent à la mise en application des règlements ainsi qu'au soutien administratif.

Les services sont offerts par l'entremise de trois centres de services agricoles situés à Gatineau (secteur Buckingham), à Maniwaki et à Shawville.

## NOTRE MISSION

Influencer et soutenir, par du service-conseil adapté, la croissance de l'agriculture et de l'agroalimentaire dans chacune des régions du Québec, dans une perspective de développement durable.

## SERVICES OFFERTS

### Accueil et renseignements généraux

Les trois centres de services agricoles de la région offrent un service d'accueil et de renseignements généraux. Au besoin, la clientèle est dirigée vers les personnes-ressources ou les services appropriés.

### Soutien financier

Un soutien financier est offert à la clientèle agricole et agroalimentaire par l'entremise de différents programmes dont le programme-cadre « Appui au développement de l'agriculture et de l'agroalimentaire en région », Prime-Vert et « Appui au développement des MRC Ressources ».

### Application réglementaire

L'enregistrement des exploitations agricoles permet aux entreprises de se qualifier pour recevoir les différents services et mesures d'aide financière du ministère. Notre personnel a la responsabilité d'effectuer et de faciliter l'enregistrement des nouvelles entreprises agricoles ou le renouvellement des entreprises existantes.

### Services spécialisés cofinancés

Des services spécialisés sont offerts aux entreprises agricoles grâce à un réseau de partenaires incluant les clubs agroenvironnementaux, les syndicats de gestion ou les clubs d'encadrement technique. Ces services sont financés conjointement par le Ministère, le Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec et les exploitants agricoles.



Le MAPAQ représente une source privilégiée de renseignements et de services-conseils pour les personnes, les membres d'organismes ou d'autres entités qui exercent des activités dans le domaine agricole et agroalimentaire ou qui souhaitent démarrer une entreprise.

### Soutien professionnel et technique

L'équipe professionnelle et technique du Ministère est diversifiée; elle est formée pour agir à l'égard des acteurs du milieu, et dans différents champs d'intervention qui sont :

1. la conservation des ressources et la protection de l'environnement, en facilitant l'adaptation des entreprises agricoles aux nouvelles normes environnementales qui ont pour objet particulier de réduire la pollution d'origine agricole ;
2. le soutien à l'entrepreneuriat, en appuyant les promoteurs et les entreprises qui démarrent ou celles en développement de nouveaux projets ;
3. l'innovation et le transfert technologique, par la promotion des technologies appropriées et des pratiques nouvelles à l'égard des entreprises agricoles et des entreprises de transformation ;
4. l'orientation du développement et la résolution de problématiques ciblées, en offrant aux organismes de développement, aux MRC et à l'UPA des services particuliers d'expertise ;
5. la protection des intérêts du milieu agricole en contribuant à assurer le respect des orientations gouvernementales en matière d'aménagement du territoire et de développement régional ;
6. la promotion de l'agriculture et de l'agroalimentaire de même qu'un soutien à la création et à l'essor des produits régionaux.

## RÉPARTITION DES ACTIVITÉS EN 2003-2004 SELON LES CHAMPS D'INTERVENTION

Conservation des ressources et protection de l'environnement	22 %
Soutien à l'entrepreneuriat	20 %
Innovation et transfert technologique	9 %
Orientation du développement	10 %
Protection des intérêts du milieu agricole	2 %
Promotion de l'agriculture et de l'agroalimentaire	6 %
Autres champs d'intervention (accueil et renseignements généraux, soutien financier, etc.)	31 %



## **SECTEURS STRATÉGIQUES D'INTERVENTION**

### **L'AGROENVIRONNEMENT**

#### **LE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL, CIBLES DE CROISSANCE :**

- BŒUF DE BOUCHERIE
  - HORTICULTURE
  - ACÉRICULTURE
  - TRANSFORMATION ALIMENTAIRE ET VALEUR AJOUTÉE
  - STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES MRC
- RESSOURCES**

### **L'INNOVATION TECHNOLOGIQUE**

### **LES ACTIVITÉS EN SOUTIEN AU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**

## Priorités agroenvironnementales

- Réduire les risques de pollution par le phosphore, l'azote et l'érosion des sols.
- Améliorer la qualité de l'eau en milieu agricole.

L'agroenvironnement est un élément prioritaire incontestable au sein du monde agricole. Protection et conservation des ressources, réduction de la pollution diffuse, utilisation rationnelle des pesticides sont dans la mire des productrices et producteurs agricoles.

Cette dernière année s'est révélée très positive en ce qui a trait aux réalisations dans le domaine de l'agroenvironnement. Les conseillères et conseillers de la direction du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation en Outaouais se sont grandement engagés quant au transfert des connaissances et au soutien technique et financier des entreprises qui sont à prendre le « virage agroenvironnemental ». Un certain nombre d'entreprises agricoles ont entamé ou poursuivi le processus menant à la mise en conformité de leur établissement tandis que d'autres ont terminé les aménagements requis.

## **Des interventions de taille dans les domaines suivants:**

### **GESTION ET ENTREPOSAGE DES FUMIERS**

Services-conseils, soutien technique et financier aux entreprises en matière d'entreposage étanche des fumiers ou autres aménagements alternatifs.

Collaboration à l'élaboration et à la mise sur pied du projet de recherche « Efficacité technico-économique et environnementale – bandes filtrantes et zones d'affinage en production bovine ».

Organisation de deux journées de formation technique portant sur la gestion des enclos d'hivernage dans la production bovine selon le « Guide des bonnes pratiques agroenvironnementales pour la gestion des fumiers des bovins de boucherie » (GBP).

Conception des outils promotionnels et de gestion liés aux pratiques recommandées par le GBP. Ces outils sont la vidéo « Des solutions pratiques pour un environnement sain », le « Mini-classeur agroenvironnemental » ainsi que des fiches d'information technique.

Élaboration d'un cahier des charges concernant les aménagements recommandés par le GBP.

### **QUALITÉ DE L'EAU EN MILIEU AGRICOLE**

Accompagnement des entreprises en ce qui concerne :

- le retrait des animaux des cours d'eau (55 projets préparés);
- les aménagements de conservation des sols (4 projets préparés).

Poursuite des interventions en ce qui a trait à l'amélioration de la qualité de l'eau dans les bassins versants du lac Gauvreau et celui du Lac Ste-Marie.

### **LUTTE INTÉGRÉE ET RÉDUCTION DES PESTICIDES**

Coordination du réseau provincial portant sur la légionnaire uniponctué (54 points d'observation).

Dépistage de la pyrale du maïs (observations dans deux endroits en Outaouais).

Promotion du Réseau d'avertissement phytosanitaire auprès de 75 entreprises.

Formation des entreprises : Lutte intégrée en serres (6 heures, 8 participants);  
Rotation des cultures (2 jours, 10 participants);  
Culture des engrais verts (6 heures, 12 participants).

### **SOUTIEN AUX CLUBS AGROENVIRONNEMENTAUX**

Expertise et soutien financier aux clubs CSAO (80 membres) et PSMC (59 membres). La subvention totale versée à ces clubs par le MAPAQ est de 64 627\$.

**Entreposage et gestion des fumiers :**  
cumulatif 2000-2004  
48 sites aménagés  
2 939 932 \$ investis par les entreprises  
1 643 941 \$ en subvention\*

**Pollution diffuse :**  
cumulatif 2002-2004  
45 projets réalisés  
548 070 \$ investis par les entreprises  
329 035 \$ en subvention\*

# LE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

## Objectif régional :

D'ici l'an 2005, augmenter la production de bovins de boucherie de 1 million kg de poids vif, soit 200 000 kg pour la production vache-veau et 800 000 kg pour l'engraissement.

Un climat de morosité attribuable à la crise de la vache folle et à la baisse des revenus a dominé le milieu des éleveurs de bovins au cours de la dernière année. L'insécurité et les difficultés éprouvées ont nécessairement eu une incidence sur la croissance de la production du bœuf de boucherie dans l'Outaouais.

Compte-tenu de ce contexte, le soutien aux entreprises par les conseillères et conseillers de notre direction s'est adapté et s'est fait stratégique. Des interventions de groupe, en collaboration avec des organismes du milieu ou, selon le cas, des interventions individuelles ont ainsi été effectuées.

## DES INTERVENTIONS CLÉS

### 1 - Interventions en matière de vache-veau

Soutien technique aux entreprises de production bovine qui poursuivent leurs démarches pour se conformer à la réglementation en vigueur, notamment en ce qui a trait à l'aménagement et à la gestion des enclos d'hivernage selon le GBP.

Participation active à la refonte du programme PATBQ, au transfert de connaissances, à la promotion du programme, à la saisie des données, au soutien technique des entreprises visées par l'« opération tarification ». Organisation de l'activité « Méritas en Outaouais ».

Délivrance de 201 attestations de taureaux de génétique supérieure.

Collaboration aux activités des stations d'épreuve de taureaux de boucherie de l'Outaouais soit la station de Quyon (68 taureaux) et celle de Vinoy (48 taureaux), notamment à l'occasion des entrées et des sorties des animaux et de la production des rapports.

Organisation d'une journée de conférences réunissant 68 participants.

Soutien technique et financier pour l'aménagement de deux corrals pour la manipulation des animaux.

### 2- Interventions dans le domaine de la semi-finition et de la finition

Soutien aux promoteurs intéressés à l'engraissement du bœuf de boucherie tant par la semi-finition que par la finition, en particulier à l'occasion de l'établissement des plans d'affaires et de la formulation des demandes d'autorisation.

Participation active aux travaux du comité sectoriel du bœuf de la TCAO, notamment pour la mise au point et la publication de la « Trousse de soutien au démarrage et au développement de la finition des bovins de boucherie en Outaouais ».

Participation active au comité provincial «Viande bovine».

Diverses participations relatives à l'implantation d'un abattoir régional de services : réunions, sondage, soirées d'information, voyage de prospection.



## Projets mis en œuvre en semi-finition et finition Cumulatif 2000-2004

- 8 aménagements réalisés
- 2 276 têtes additionnelles qui totalisent 837 965 kg de poids vif de viande
- 1 380 700 \$ investis par les entreprises
- 346 141 \$ versés en subvention

\*par l'intermédiaire du programme cadre «Appui au développement de l'agriculture et de l'agroalimentaire en région » et du programme « Appui au développement des MRC ressources »

## Objectif d'ordre régional :

D'ici l'an 2005, augmenter de 30%, soit de 2,2 millions de dollars, le chiffre d'affaires des entreprises agricoles se consacrant à l'horticulture

## Cible de croissance : Horticulture

L'élan que connaît la production horticole en Outaouais s'est maintenu une troisième année consécutive. On a pu observer le démarrage de nouvelles entreprises horticoles, l'augmentation du volume de production pour les entreprises existantes et l'introduction d'activités horticoles dans des établissements de productions animales.

La progression des investissements effectués dans le domaine de la production horticole permet d'avancer que les objectifs de croissance fixés pour l'an 2005 seront atteints. Les données du dernier enregistrement des entreprises agricoles, qui seront connues d'ici la fin de l'année 2004-2005, permettront d'apprécier l'augmentation réelle du chiffre d'affaires des entreprises horticoles.

Le soutien à la croissance du secteur horticole exige des interventions aussi variées que spécialisées. À cet égard, les conseillères et les conseillers de notre direction ont offert de nombreux services et mené différentes actions, en collaboration avec des organismes du milieu ou liés au domaine tels que les clubs d'encadrement technique, la TCAO, le CRÉDÉTAO, l'IQDHO et le CFFAO.

## Des résultats soutenus

### Au cours de l'année 2003-2004

#### Démarrage ou expansion d'entreprises horticoles

- Mise en œuvre de 9 projets
- 1 308 344 \$ investis par les entreprises agricoles
- subventions versées : 169 396 \$ \*
- création de 14 emplois

#### Offre de formation continue :

- 13 jours de formation
- 103 personnes inscrites

**Accessibilité à des services-conseils hautement spécialisés et offerts dans la région, par exemple l'IQDHO et le club *Savoir-serre*.**

### Projets mis en oeuvre en horticulture cumulatif 2000-2004

**29 projets réalisés**  
**2 928 324 \$ investis par les entreprises**  
**388 124 \$ versés en subvention \***

\*par l'intermédiaire du programme cadre « Appui au développement de l'agriculture et de l'agroalimentaire en région » et du programme « Appui au développement des MRC ressources ».

## DES INTERVENTIONS VARIÉES ET STRUCTURANTES

Expertise ou soutien technique offerts aux entreprises en démarrage et en expansion; plus de 75 consultations ont été effectuées.

Appui au développement de services-conseils spécialisés en horticulture pour la région : soutien à la tenue des 6 rencontres du club *Savoir-serre* et maillage des producteurs de l'Outaouais et de ceux des Laurentides.

Collaboration active aux travaux du comité sectoriel horticole de la TCAO :

- poursuite du plan triennal de promotion des potentiels horticoles de la région; participation durant deux jours à l'exposition horticole de Saint-Rémi, en Montérégie, et visite d'une entreprise de production biologique (10 participants) ;
- suivi et expertise apportés à l' « *Étude sectorielle pour le développement de l'horticulture en Outaouais* ».

Participation à l'offre de formation en horticulture (cours donnés par l'entremise du CRFAO) :

- Rotation des cultures (2 jours, 10 participants);
- Agriculture biologique : par où commencer ? (3 jours, 12 participants);
- Engrais verts (6heures, 12 participants);
- Porte-greffes et cultivars (6 heures, 8 participants);
- Comment diminuer les coûts d'énergie? (6 heures, 10 participants);
- Comment calculer les coûts de production? (6 heures, 10 participants);
- Maîtriser l'arrosage (6 heures, 8 participants);
- Les 10 investissements les plus rentables (6 heures, 8 participants);
- Lutte intégrée en serre (6 heures, 8 participants);
- « Panier soutenu par la communauté » (6 heures, 25 participants).

# LE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

## Objectif régional :

D'ici 2005, augmenter le nombre d'entailles de 250 000 à 600 000 entailles.

Compte tenu de la présence importante d'érables à sucre sur le territoire de l'Outaouais et particulièrement sur les terres publiques, les différents acteurs du domaine agroalimentaire de la région avaient établi l'acériculture comme un secteur au fort potentiel de développement.

La conjoncture de l'industrie acéricole au cours des deux dernières années de même que d'importantes réserves québécoises de sirop sont parmi les motifs qui ont amené les leaders de l'industrie acéricole québécoise à soutenir l'adoption d'un système de contingentement. La mise en oeuvre de ce système a pour effet de limiter le démarrage de nouvelles entreprises tout comme la croissance des entreprises existantes.

La nouvelle orientation de l'industrie ainsi que le moratoire sur l'émission de permis d'exploitation d'érablière sur les terres publiques sont suffisants pour réviser à la baisse les objectifs de croissance de la production acéricole en Outaouais.

Malgré ce contexte, les conseillères et conseillers de notre direction ont poursuivi leurs interventions en ce qui a trait à la protection de la « ressource érables », au transfert de connaissances et à l'adaptation des entreprises aux nouvelles exigences du marché.

## **DES INTERVENTIONS ADAPTÉES**

Soutien des entreprises quant à l'accroissement du rendement à l'entaille et à l'amélioration de la qualité du sirop produit.

Organisation d'une journée de conférences à laquelle ont participé 65 personnes.

Réalisation d'une enquête sur le rendement de la production en Outaouais et organisation d'une rencontre « Bilan des sucres 2004 » réunissant 20 participants.

- Rendement 2003 : 2,06 livres/entaille
- Rendement 2004 : 2,06 livres/entaille

Interventions effectuées auprès des autorités responsables pour concrétiser le concept d'aménagement acérico-forestier dans les forêts publiques.

Exposé portant sur le potentiel acéricole régional à préserver présenté aux agents de développement économique de La Vallée-de-la-Gatineau.

*Étude de mise en marché et transformation des produits acéricoles :*

- Suivi et expertise avant le dépôt final de l'étude;
- Présentation de l'étude.

Promotion de la formation en acériculture dans les entreprises.



## **Des résultats notables**

Au cours de l'année 2003-2004 :

### **1 projet réalisé**

- investissement de 237 000 \$
- 10 000 entailles additionnelles
- 49 600 \$ versés en subvention

**4 entreprises additionnelles ont adopté une bonne régie du système de collecte sous vide d'eau d'érable**

**4 entreprises additionnelles utilisent des panes d'évaporation en acier inoxydable avec soudure au gaz argon selon les recommandations**

# LE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

## Objectif régional :

Favoriser la transformation alimentaire, la valeur ajoutée ainsi que le maillage des entreprises agroalimentaires et agrotouristiques.

La transformation alimentaire tout comme la valeur ajoutée des produits agricoles semblent avoir pris une envolée cette dernière année, en Outaouais. Cela se révèle très positif pour la région, compte-tenu des retombées que ce secteur d'activité engendre en matière de diversification, d'accroissement des revenus, de création d'emplois et, par la suite, de dynamisation du milieu.

Au cours du dernier exercice, il y a plus d'entreprises en démarrage et en expansion qui ont eu recours au soutien technique et à l'expertise du personnel de notre direction. Cela se reflète dans le nombre accru de projets menés à terme ou en cours de réalisation.

Par ailleurs, les organismes et les groupes de producteurs ont pu bénéficier d'activités de promotion des produits régionaux et d'activités favorisant la pénétration des produits dans le large réseau de l'hôtellerie, de la restauration et des institutions. Notre direction y a contribué activement, que ce soit par un soutien technique ou un soutien financier.

## DES INTERVENTIONS PRÉCISES ET CONCERTÉES

Accompagnement des promoteurs et maillage d'entreprises.

Soutien technique à 15 entreprises de transformation des produits alimentaires ; 10 de ces entreprises ont bénéficié d'un soutien financier selon les programmes en vigueur.

Transfert technologique et soutien à l'adaptation des entreprises aux exigences du marché : références fournies en regard des règles d'hygiène et de salubrité des aliments et quant à l'acquisition d'équipements performants.

Participation active à l'organisation d'un colloque interrégional sur la distribution des produits de créneau ; 14 entreprises de l'Outaouais y ont participé.

Collaboration à la formation *Étude de marché et stratégies de marketing* offerte par l'incubateur régional d'entreprises agroalimentaires ; 14 personnes ont bénéficié de cette formation.

Participation active à l'actualisation du site Web du *Carrefour alimentaire du Québec*.

Collaboration à la production d'un répertoire des produits régionaux.

Mise au point et collaboration à l'enquête régionale et provinciale sur l'agrotourisme.

Collaboration à l'organisation et à la tenue d'une conférence de presse pour le lancement de l'événement du bioalimentaire québécois « Journées nationales du goût et des saveurs » organisé dans la région par la Table de concertation agroalimentaire de l'Outaouais.

## Cible de croissance :

### Transformation alimentaire et valeur ajoutée



## Des résultats louables

### Au cours de l'année 2003-2004

Mise en œuvre de 10 projets  
416 095 \$ investis par les entreprises  
138 127 \$ versés en subvention  
création de 8 emplois

Acquisition d'équipements performants  
par 6 entreprises de transformation  
alimentaire

Maillage soutenu des entreprises du  
secteur agroalimentaire

Conclusion de l'enquête régionale sur  
l'agrotourisme et dépôt des résultats s'y  
rapportant.

Transformation alimentaire et valeur ajoutée,  
cumulatif 2000-2004 :

Mise en œuvre de 17 projets  
662 587 \$ investis par les entreprises  
199 818 \$ versés en subvention\*

\*par l'intermédiaire du programme cadre  
« Appui au développement de l'agriculture et de  
l'agroalimentaire en région » et du programme « Appui au  
développement des MRC ressources ».

# LE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL



À la suite de la reconnaissance du statut des MRC ressources, les promoteurs de La Vallée-de-la-Gatineau et ceux de Pontiac ont bénéficié au cours du dernier exercice, du programme « *Appui à la diversification et à la transformation en agriculture et en agroalimentaire* ».

Des investissements ont ainsi été effectués dans les domaines de l'horticulture, de la production ovine, de l'engraissement du bovin de boucherie et de la transformation alimentaire. On a pu observer une diversification des activités agricoles dans les MRC en question, dont une augmentation de la production ovine dans le secteur du Pontiac.

Selon leurs compétences, les conseillères et les conseillers de la direction régionale ont eu à répondre à une demande accrue de services en ce qui a trait au démarrage de nouvelles productions peu courantes dans les territoires visés, à la dynamisation et à la transformation des aliments.

## DES INTERVENTIONS SOUTENUES

Promotion du programme et prospection de promoteurs potentiels.

Collaboration soutenue entre le personnel du MAPAQ et les agents de développement des CLD.

Accompagnement de plus de 40 promoteurs potentiels.

Soutien de 26 promoteurs dans l'élaboration de leurs projets et l'obtention de permis et de certificats d'autorisation.

Participation à des rencontres individuelles et à des rencontres de groupe afin de trouver des solutions à des problématiques d'ordre régional, tels que les moyens à employer pour commercialiser la viande provenant des élevages de la région.

# ACTIVITÉS EN SOUTIEN AU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

## Stratégie régionale :

**Favoriser la protection des intérêts agricoles ainsi que le développement des activités agricoles et agroalimentaires**

La protection des activités comme des intérêts agricoles requiert une attention soutenue. En ce sens, les interventions de notre direction ont pour objet, d'une part, à favoriser l'exploitation du plein potentiel agricole et acéricole de la « zone verte » et, d'autre part, d'assurer le respect des orientations gouvernementales en matière d'aménagement du territoire et de développement régional.

## Interventions réalisées

- 4 avis au MAMSL concernant des modifications à des schémas d'aménagements;
- 1 avis au MENV au sujet de l'autoroute 50;
- 2 avis au MRN à propos de la forêt publique;
- 2 avis à Hydro-Québec;
- 1 avis à Bell Canada;
- 1 avis concernant le Parc national de Plaisance;
- 1 avis à l'UPA sur le projet « Banque de terre »;
- 7 participations à autant de réunions de l'Agence de traitement de l'information numérique de l'Outaouais.



## Objectif de nature régionale :

**Compléter annuellement 6 nouveaux transferts de ferme.**

L'enjeu du transfert de ferme et de l'établissement agricole au regard du développement régional est un enjeu de taille. La poursuite des activités agricoles sur l'ensemble du territoire de l'Outaouais est primordiale tant pour leur apport à l'offre des produits alimentaires que pour leur contribution à l'économie régionale, à la création d'emplois et à l'occupation dynamique du milieu rural.

Par ailleurs, le transfert de ferme est un processus complexe qui exige de la planification et une direction assurée. L'encadrement des entreprises qui se trouvent dans un tel processus de transfert se révèle bénéfique tant pour ce qui est de faciliter la démarche que pour aider les personnes impliquées à résoudre les difficultés de différents ordres qu'elles rencontrent.

L'importance attribuée au transfert de ferme et à l'établissement agricole est telle que notre direction a maintenu son engagement quant à la coordination du CRÉA de l'Outaouais.

## Des interventions soutenues

- Coordination du réseau des personnes-ressources liées au CRÉA.
- Soutien technique et aide financière aux groupes formant la relève agricole.
- Soutien financier pour certains services référés par le CRÉA.

## **Le transfert de ferme et l'établissement agricole**



## **Résultats atteints**

**En 2003-2004, 8 entreprises ont concrétisé leur projet de transfert de ferme dont 5 avec le CRÉA et 3 en collaboration avec le GCAO.**

**Maintien du nombre cible annuel de 25 familles membres du CRÉA qui peuvent bénéficier des services de l'organisme.**

# L'INNOVATION TECHNOLOGIQUE

## Stratégie régionale :

**Aider les entreprises à se préparer à un environnement concurrentiel**

L'innovation technologique soutient l'essai et l'adoption de nouvelles pratiques ou de nouvelles technologies adaptées au milieu. Les conseillères et conseillers de notre direction s'y sont engagés de concert avec des entreprises agricoles et souvent avec la collaboration d'organismes tels que les clubs de services agroenvironnementaux, CRFAO, CREDETAO, UPA et Canards Illimités. Les productions biologiques, horticoles, animales (bœuf, lait et ovin) et fourragères ainsi que l'agroenvironnement ont fait l'objet d'interventions en ce sens; elles se décrivent comme suit :

### Essais et démonstrations :

Production biologique du lait (28 entreprises participantes);  
Plantes fourragères et fertilisation (2 projets mis en œuvre);  
Introduction du millet perlé (1 entreprise participante);  
En collaboration avec le CREDETAO;  
Légumes exotiques  
(2 fermes participantes, 1 démonstration, 25 participants);  
Verger en sol lourd  
(2 fermes participantes, 1 démonstration, 8 participants);  
Huiles essentielles (2 fermes participantes).

### Démonstrations à la ferme :

Abreuvement des animaux en retrait des cours d'eau  
↳ 3 démonstrations, 3 entreprises engagées, 61 participants.

### Visites exploratoires :

Production maraîchère biologique : 10 participants;  
Production ovine : 5 entreprises participantes;  
Travail du sol : 20 entreprises participantes;  
Parquet d'engraissement du bœuf : 2 visites, 10 participants.

### Recherche et analyse

Projet de recherche « Bandes filtrantes et zones d'affinage en production bovine » en collaboration avec le CREDETAO  
Collecte de données des précipitations du secteur Pontiac en lien avec la production fourragère » en collaboration avec l'UPA  
Consommation d'eau relative aux pâturages en collaboration avec Canards Illimités

### Journées de conférences en collaboration avec la TCAO

Organisation de l'événement « *Journées agricoles de l'Outaouais* »  
5 journées de conférences réunissant 192 participants;  
5 activités de formation regroupant 84 participants.

### Autres activités de vulgarisation et de formation

26 conférences données aux entreprises et intervenants dans la région et à l'extérieur de la région;  
36 articles rédigés pour L'Éveil agricole, Quebec Farmer's Advocate et d'autres revues spécialisées;  
Collaboration à CRFAO pour l'organisation de 10 sessions de formation destinée aux entreprises horticoles, dont 3 sur la production biologique (1 de celle-ci portait sur le bœuf bio).



# FAITS MARQUANTS 2003-2004 ET PERSPECTIVES

## Soutien à la gestion durable des ressources

**Des actions positives quant à la protection et à la conservation des ressources (agroenvironnement)**

**Plus de fumier entreposé et mieux géré :**  
Appui technique et financier à 15 projets de structures d'entreposage des fumiers ou d'aménagements alternatifs mis en œuvre au cours de la dernière année, ce qui porte le nombre total à **48 sites aménagés depuis 2000.**

**Plus de 140 entreprises sont membres des clubs de services agroenvironnementaux** ce qui assure une bonne mise en valeur des ressources, dont celle des engrais de ferme (fumiers et lisiers).

**Formation donnée à 35 entreprises** sur la gestion efficace des enclos d'hivernage (GBP).

**Des efforts soutenus pour maintenir et augmenter la qualité de l'eau**

**Accompagnement de 55 entreprises** qui ont entrepris des démarches pour **réduire l'érosion des sols et améliorer la qualité de l'eau en milieu agricole. 36 de ces entreprises ont complété leurs travaux** ce qui porte le nombre à **45 projets réalisés** depuis 2002.

**Réduction de l'usage des pesticides**

**Interventions menées auprès de 30 entreprises** horticoles pour implanter la **culture d'engrais verts** dans la rotation de leurs cultures.

Implantation de la culture du millet perlé pour appuyer la **lutte aux nématodes** dans les cultures annuelles en sols légers.

L'accompagnement des entreprises agricoles engagées dans le « virage agroenvironnemental » demeure une priorité, tout particulièrement en ce qui a trait au retrait des animaux des cours d'eau, à l'adaptation du GBP, de même qu'à l'aménagement et à la gestion efficace des enclos d'hivernage.

## Soutien à l'adaptation des entreprises agricoles

**Des interventions à la mesure des entreprises** (transfert technologique et soutien à l'adaptation). Ce sont **339 entreprises** qui ont été rejointes à travers des journées d'information, de conférences, de démonstrations adaptées aux différents contextes et besoins des entreprises.

Le cadre concurrentiel des marchés, les contraintes sociales et les exigences des consommateurs imposent une prise en charge rigoureuse des entreprises. Notre rôle de soutien pour favoriser l'adaptation des entreprises devient, dans ce contexte, éminemment stratégique.

## Soutien au développement et à la croissance du secteur agricole et agroalimentaire

**Une influence positive en matière de développement régional** (croissance des productions bovine, horticole et acéricole ainsi que du secteur de la transformation alimentaire et de la valeur ajoutée)  
Le soutien au démarrage ou à la croissance des entreprises agricoles et agroalimentaires se traduit en **2003-2004 par la mise en œuvre de 23 projets qui ont suscité des investissements de 2,5 M \$.**

L'intérêt croissant des consommatrices et des consommateurs pour les produits biologiques et les produits de créneau comme leur souci d'une production qui soit en harmonie avec l'environnement représentent une occasion qu'il faut saisir. Nos interventions seront axées vers l'atteinte des objectifs de croissance du MAPAQ et des objectifs précisés dans le « Plan stratégique régional de développement 2000-2005 », mais elles auront dans leur ligne de mire, cet intérêt de plus en plus exprimé par les consommateurs pour les produits qui se distinguent.

**TABLEAU RÉSUMÉ DES AIDES FINANCIÈRES VERSÉES EN 2003-2004  
À LA CLIENTÈLE AGRICOLE ET AGROALIMENTAIRE DE L'OUTAOUAIS  
PAR LE MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION**

<b>PRIME-VERT 2003-2004</b>	<b>NOMBRE</b>	<b>AIDE DIRECTE</b>
Structures d'entreposage des fumiers ou solutions alternatives	15 projets	173 452\$ <sup>(1)</sup>
Services-conseils en agroenvironnement	2 clubs	64 627 \$
Réduction de la pollution diffuse	35 projets	287 139 \$
Équipements d'épandage des fumiers	1 projet	4 500 \$
<b>SOUS-TOTAL</b>		<b>356 266 \$</b>
<b>APPUI AU DÉVELOPPEMENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE EN RÉGION (2003-2004)</b>	<b>NOMBRE</b>	<b>AIDE DIRECTE</b>
<b>Volet 4 : Soutien aux groupes de service-conseils et à l'établissement</b>		
Appui au transfert de ferme et à l'établissement	5 projets	11 744 \$
Appui au développement des services-conseils de groupe	2 groupes	59 667 \$
<b>SOUS-TOTAL</b>		<b>71 411 \$</b>
<b>Volet 5 : Appui au développement et à l'adaptation de l'agriculture et de l'agroalimentaire</b>		
Introduction de nouvelles technologies et projets de démonstration	13 projets	30 414 \$
Appui à l'adaptation et au développement régional	2 projets	16 722 \$
Appui à la transformation et à la valeur ajoutée aux produits agricoles	7 projets	89 567 \$
Appui à la concertation	1 projet	50 000 \$
Appui au développement des entreprises bovines, horticoles et acéricoles	9 projets	74 057 \$
Problématique régionale	2 projets	42 300 \$
<b>SOUS-TOTAL</b>		<b>303 060 \$</b>
<b>Appui au développement des MRC ressources: (Pontiac et La Vallée-de-la-Gatineau)</b>		
Diversification	13 projets	371 836 \$
Transformation des produits agricoles	4 projets	48 551 \$
Dynamisation du milieu	7 projets	197 940 \$
<b>SOUS-TOTAL</b>		<b>618 327 \$</b>
<b>AUTRES MESURES BUDGÉTAIRES DU MAPAQ</b>	<b>NOMBRE</b>	<b>AIDE DIRECTE</b>
Remboursement des taxes municipales et scolaires (2000-01, 2001-02 et 2002-03)	849	1 431 790 \$
Encadrement PME marketing		3 290 \$
Soutien aux expositions		2 250 \$
Amélioration de la santé animale		221 371 \$
Station d'évaluation de taureaux et béliers		28 000 \$
Plan soutien formation agricole		8 750 \$
<b>SOUS-TOTAL</b>		<b>1 695 451 \$</b>
<b>TOTAL DES AIDES VERSÉES PAR LE MAPAQ À LA CLIENTÈLE AGRICOLE ET AGROALIMENTAIRE DE L'OUTAOUAIS</b>		<b>3 217 967 \$</b>

<sup>(1)</sup> Ce montant équivaut à une partie de plusieurs versements prévus.

## Liste des sigles

<b>AEC</b>	Attestation d'études collégiales
<b>CA</b>	Certificat d'autorisation
<b>CCA</b>	Comité consultatif agricole
<b>CDAQ</b>	Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec
<b>CLD</b>	Centre local de développement
<b>CPTAQ</b>	Commission de protection du territoire agricole du Québec
<b>CQIASA</b>	Centre québécois de l'inspection des aliments et de santé animale
<b>CRDO</b>	Conseil régional de développement de l'Outaouais
<b>CRÉA</b>	Centre de ressources pour l'établissement en agriculture
<b>CREDÉTAO</b>	Centre de recherche et de développement technologique agricole de l'Outaouais
<b>CRFAO</b>	Collectif régional de formation agricole de l'Outaouais
<b>CSAO</b>	Club de services agroenvironnementaux de l'Outaouais
<b>DGAR</b>	Direction générale des affaires régionales
<b>GOBIC</b>	Gatineau Outaouais Beef Improvement Club
<b>GCAO</b>	Groupe conseil agricole de l'Outaouais
<b>GUIDE</b>	Guides des bonnes pratiques agroenvironnementales pour la gestion des fumiers des bovins de boucherie
<b>IQDHO</b>	Institut québécois du développement de l'horticulture ornementale
<b>MAMSL</b>	Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir
<b>MAPAQ</b>	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
<b>MENV</b>	Ministère de l'Environnement du Québec
<b>MRC</b>	Municipalité régionale de comté
<b>MRN</b>	Ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs (MRNFP)
<b>PATBQ</b>	Programme d'analyse des troupeaux de boucherie du Québec
<b>PBIC</b>	Pontiac Beef Improvement Club
<b>PSMC</b>	Pontiac Soil Management Club
<b>SADC</b>	Société d'aide au développement collectif
<b>TCAO</b>	Table de concertation agroalimentaire de l'Outaouais
<b>UPA</b>	Union des producteurs agricoles







